



Quỹ Giáo dục Việt Nam

***CHƯƠNG TRÌNH GIÁO SƯ HOA KỲ  
GIẢNG DẠY TẠI VIỆT NAM***

\*\*\*\*\*

***THÔNG BÁO GỬI ĐỀ XUẤT***

**Năm học 2010-2011**

## NỘI DUNG

GIỚI THIỆU TÓM TẮT .....	3
Tổng quan .....	5
Mục tiêu .....	5
Tiêu chuẩn và hình thức giảng dạy .....	6
Các lĩnh vực giảng dạy .....	6
Ngôn ngữ giảng dạy .....	7
Thời gian cho chương trình giảng dạy .....	7
Cấp độ của khóa học .....	8
Hỗ trợ tài chính .....	8
Làm rõ những thỏa thuận liên quan tới hoạt động giảng dạy tại trường đại học Việt Nam 8	
1. Chuẩn bị cho mỗi khóa học: .....	8
2. Hỗ trợ hành chính .....	9
3. Hỗ trợ tài chính trực tiếp cho các Giáo sư Hoa Kỳ từ trường đại học Việt Nam: .....	9
Yêu cầu đối với Giáo sư Hoa Kỳ .....	10
1. Chương trình giảng dạy .....	10
2. Định hướng .....	10
Các hoạt động chuyên môn khác .....	10
Quy trình nộp hồ sơ .....	11
1. Trình độ chuyên môn .....	11
2. Hình thức giảng dạy .....	11
3. Trường đại học Việt Nam .....	11
4. Thời gian .....	11
5. Miêu tả về khóa học và kế hoạch giảng dạy .....	12
6. Hỗ trợ của trường đại học Việt Nam .....	12
7. Hỗ trợ từ trường đại học Hoa Kỳ .....	13
8. Nâng cao chất lượng trường đại học Việt Nam .....	13
9. Đóng góp vào việc nâng cao năng lực trong nghiên cứu khoa học và công nghệ tại Việt Nam .....	13
10. Hợp tác trong tương lai và tính bền vững .....	13
11. Ngân sách .....	14
12. Quy trình và tiêu chí tuyển chọn .....	14
13. Các mốc thời gian thực hiện chương trình .....	14

## GIỚI THIỆU TÓM TẮT

Quỹ Giáo dục Việt Nam (VEF) trân trọng thông báo YÊU CẦU GỬI ĐỀ XUẤT cho chương trình “**Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam**”. Sau phần giới thiệu tóm tắt này là những thông tin chi tiết về chương trình.

### Mục tiêu

Sứ mệnh của VEF là xây dựng mối quan hệ song phương giữa Hoa Kỳ và Việt Nam thông qua trao đổi giáo dục. Mục tiêu của chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam là nhằm góp phần xây dựng năng lực về khoa học và công nghệ tại Việt Nam, giúp các viện, trường đại học ở Việt Nam khắc phục những thách thức cụ thể trong lĩnh vực giáo dục và xây dựng mối quan hệ tích cực giữa các trường đại học và các Giáo sư cho cả hai quốc gia Việt Nam và Hoa Kỳ.

### Tiêu chuẩn

Ứng viên tham gia chương trình này phải là công dân Hoa Kỳ và có chức danh Phó Giáo sư, Giáo sư hoặc Giáo sư danh dự đã về hưu (Emeritus).

### Hình thức giảng dạy

Ứng viên phải giảng dạy bằng Tiếng Anh tại một trường đại học từ một đến hai học kỳ. Hình thức giảng dạy có thể là giảng dạy trực tiếp tại Việt Nam hoặc có thể dạy từ Hoa Kỳ thông qua câu truyền hình. Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam không dành cho các hội thảo hoặc hội nghị ngắn hạn được thực hiện bởi một hoặc nhiều hơn một Giáo sư Hoa Kỳ.

### Lĩnh vực và cấp độ giảng dạy

Lĩnh vực giảng dạy của chương trình này là các ngành khoa học tự nhiên, kỹ thuật, toán học, y tế, và công nghệ. Các khoá học đề xuất có thể ở bậc đại học hoặc sau đại học.

### Thời gian giảng dạy

Hoạt động giảng dạy có thể bắt đầu sớm nhất là ngày 1 tháng 7 năm 2010 và kết thúc muộn nhất là ngày 31 tháng 8 năm 2011.

### Hỗ trợ tài chính

VEF sẽ tài trợ một khoản tối đa là 55.000 đô la Mỹ cho mỗi đề xuất được chọn. VEF sẽ không hỗ trợ thêm bất kỳ khoản nào cho trường đại học Việt Nam và Hoa Kỳ liên quan trong đề xuất này. Trường đại học Việt Nam mà Giáo sư sẽ tham gia giảng dạy nên trực tiếp hỗ trợ một phần về tài chính hoặc bằng hiện vật và tạo điều kiện giảng dạy cho Giáo sư Hoa Kỳ. Trường đại học tại Hoa Kỳ cũng nên trực tiếp hỗ trợ thêm về tài chính hoặc bằng hiện vật cho Giáo sư Hoa Kỳ. Trong niên học 2010–2011, VEF sẽ cấp năm suất cho chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam.

Quy trình nộp hồ sơ

Ứng viên có thể nộp trực tuyến đề xuất cho Chương trình “Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” trong mục “Đăng ký tham gia Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” trên trang web của VEF: <http://application.vef.gov/usfs/>

**HẠN CUỐI NỘP HỒ SƠ TRỰC TUYẾN: Ngày 1 tháng 3 năm 2010**

# **THÔNG TIN CHI TIẾT**

## **CHƯƠNG TRÌNH “GIÁO SƯ HOA KỲ GIẢNG DẠY TẠI VIỆT NAM”**

### ***YÊU CẦU GỬI ĐỀ XUẤT***

## **1. Tổng quan**

Quỹ Giáo dục Việt Nam (VEF)<sup>1</sup> được Quốc hội Hoa Kỳ thành lập vào tháng 12 năm 2000 như một cơ quan độc lập của chính phủ. Mục đích chính của VEF là thúc đẩy mối quan hệ song phương giữa Hoa Kỳ và Việt Nam thông qua các chương trình trao đổi giáo dục, giúp công dân Việt Nam có cơ hội tham gia học tập sau đại học trong các lĩnh vực về khoa học, kỹ thuật, toán học, y tế và công nghệ tại Hoa Kỳ, đồng thời tạo điều kiện cho các công dân Hoa Kỳ sang giảng dạy trong các lĩnh vực nêu trên tại Việt Nam.

Chương trình “Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” đạt được mục tiêu nêu trên thông qua việc đưa các Giáo sư Hoa Kỳ sang giảng dạy các khóa học bằng tiếng Anh trực tiếp tại các trường đại học Việt Nam hoặc giảng dạy từ xa thông qua cầu truyền hình. VEF đóng vai trò là nhà tổ chức và nhà tài trợ cho dự án này còn các trường đại học Việt Nam và các trường đại học Hoa Kỳ, thông qua các hình thức hỗ trợ của mình, đóng vai trò là các nhà đồng tài trợ. VEF phối hợp với Viện Hàn lâm Quốc Gia Hoa Kỳ xây dựng dự án, xác định và tuyển chọn các Giáo sư Hoa Kỳ phù hợp thông qua Đề xuất của họ. Ứng viên phải gửi một bản Đề xuất cho VEF dùng mẫu đơn đăng ký trực tuyến trên trang web <http://application.vef.gov/usfs/> của VEF để xin tài trợ.

## **2. Mục tiêu**

Các mục tiêu cụ thể của dự án:

1. Góp phần xây dựng năng lực trong lĩnh vực khoa học và công nghệ tại Việt Nam thông qua giảng dạy và các hoạt động nghiên cứu từ một đến hai học kỳ; hoạt động giảng dạy bắt đầu sớm nhất là ngày 1 tháng 7 năm 2010 và kết thúc muộn nhất là ngày 31 tháng 8 năm 2011;
2. Giúp các trường đại học Việt Nam khắc phục những vấn đề giáo dục cụ thể đã được nêu ra trong hai báo cáo của VEF<sup>2</sup> bao gồm việc xây dựng chương trình giảng dạy, lồng ghép các cơ hội nghiên cứu, kết quả học tập đầu ra của sinh viên, và đánh giá và;
3. Xây dựng mối quan hệ hợp tác tích cực giữa các trường đại học Hoa Kỳ và Việt Nam cũng như giữa các Giáo sư của hai quốc gia với nhau để tạo nên mối quan hệ bền vững giữa các trường đại học Hoa Kỳ và Việt Nam.

---

<sup>1</sup> VEF website: [www.vef.gov](http://www.vef.gov)

<sup>2</sup> Các báo cáo này có thể xem tại website của VEF trong mục Nguồn Dữ liệu (*Resources*)

### 3. Tiêu chuẩn và hình thức giảng dạy

Ứng viên cho Chương trình “Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” phải là công dân Hoa Kỳ và có chức danh Phó Giáo sư, Giáo sư hoặc Giáo sư danh dự đã về hưu (Emeritus). Ứng viên phải gửi đến VEF một bản Đề xuất về chương trình giảng dạy tại một trường đại học Việt Nam trong vòng từ một đến hai học kỳ, sử dụng một trong hai hình thức giảng dạy:

- (1) Giảng dạy trực tiếp tại trường đại học ở Việt Nam
- (2) Giảng dạy từ Hoa Kỳ thông qua cầu truyền hình.

Đối với ứng viên muốn chọn cầu truyền hình làm phương tiện giảng dạy, VEF mong muốn ứng viên thu xếp đến Việt Nam tối thiểu là một tuần lúc bắt đầu và một tuần lúc kết thúc chương trình giảng dạy. Khoá học dạy qua cầu truyền hình phải là các khoá học tương tác trực tiếp. Có thể sử dụng webcast hay các chương trình tương tự như Kết nối Adobe nhằm đạt được mục tiêu bài giảng sao cho hiệu quả có được phải có tính tương tác cao và sống động. Hình thức giao tiếp trong các buổi lên lớp trực tuyến có thể thông qua Skype hoặc các hình thức tương tự; tuy nhiên đây không thể xem là hình thức giảng bài chủ yếu. Các khoá học sử dụng hình thức này không được thu âm trước và phát thụ động qua DVD hay các phương tiện khác. Để đảm bảo các tiêu chuẩn kỹ thuật, ứng viên phải có thư xác nhận của các trường đại học Hoa Kỳ và Việt Nam về các nội dung sau: (1) đủ khả năng kết nối internet; (2) có sẵn các phương tiện và thiết bị truyền hình trực tiếp hay webcast đạt chất lượng cao; (3) trang bị cho mỗi sinh viên tất cả các trang thiết bị cần thiết; và (4) có sẵn nhân viên kỹ thuật hỗ trợ khi cần thiết.

Trong cả hai hình thức giảng dạy nêu trên, ứng viên phải chuẩn bị trước chi tiết cho việc tham gia giảng dạy trực tiếp tại trường đại học Việt Nam và có thư từ phía trường đại học Việt Nam cam kết đảm bảo các điều kiện giảng dạy cũng như các hỗ trợ tài chính cụ thể và phương thức thanh toán.

Khoản hỗ trợ này có thể bao gồm giảng dạy nhóm, có thêm các Giáo sư Hoa Kỳ khác. Trong trường hợp đó, ứng viên vẫn là người được tài trợ chính, và những Giáo sư khác sẽ được tài trợ thông qua số tiền tài trợ của ứng viên này, mà không nhận được tài trợ riêng biệt nào khác. Ứng viên sẽ là người quản lý và thu xếp tài trợ cho các Giáo sư khác trong nhóm. Tất cả các Giáo sư tham gia giảng dạy theo nhóm phải tuân theo các quy định trong Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam về tiêu chuẩn và phương thức giảng dạy.

Đối với những ứng viên không có địa chỉ liên hệ trực tiếp của các trường đại học ở Việt Nam, VEF có thể giới thiệu và cung cấp các thông tin liên lạc cụ thể. Nếu ứng viên có yêu cầu được hỗ trợ tìm kiếm các trường đại học Việt Nam phù hợp, xin vui lòng nêu tóm tắt mối quan tâm cụ thể về ngành hoặc lĩnh vực giảng dạy và liên lạc với VEF qua địa chỉ email: [usfs@vef.gov](mailto:usfs@vef.gov).

### 4. Các lĩnh vực giảng dạy

Lĩnh vực giảng dạy trong chương trình được giới hạn trong khuôn khổ Đạo luật VEF và chỉ bao gồm các ngành khoa học (tự nhiên, vật lý và môi trường), toán học, y tế, kỹ thuật và công nghệ (bao gồm công nghệ thông tin).

Tất cả các khoá học phải bao gồm các yêu cầu nghiên cứu dành cho sinh viên, các dự án cá nhân hay nhóm. Ứng viên nên lập danh sách các đề mục nghiên cứu trong bản Đề xuất, nêu rõ những hiểu biết của mình về trường đại học Việt Nam dự định giảng dạy bao gồm trình độ nghiên cứu của sinh viên và thực trạng các trang thiết bị cần thiết cũng như không gian để tiến hành nghiên cứu.

Ứng viên cũng nên nêu rõ trong bản Đề xuất mức độ phù hợp của mỗi khoá học đối với chương trình giảng dạy hiện tại của trường đại học Việt Nam, cũng như làm thế nào để khoá học trở thành cách tiếp cận sáng tạo đối với chương trình giảng dạy hiện tại của nhà trường.

## **5. Ngôn ngữ giảng dạy**

Ngôn ngữ giảng dạy cũng như thi cử và tất cả các tài liệu liên quan khác phải bằng tiếng Anh nhằm khuyến khích việc nói và viết tiếng Anh trong các lĩnh vực chuyên ngành. Sinh viên và các trợ giảng Việt Nam phải có đủ các kỹ năng đọc, viết, nói và nghe tiếng Anh để lĩnh hội đầy đủ kiến thức từ các Giáo sư Hoa Kỳ.

## **6. Thời gian cho chương trình giảng dạy**

Niên học 2010 -2011 bao gồm học kỳ mùa thu của năm 2010 và học kỳ mùa xuân của năm 2011. Các hoạt động giảng dạy bắt đầu từ tháng 7 năm 2010 và phải hoàn thành trước 31 tháng 8 năm 2011. Giáo sư có thể dạy trong vòng từ một đến hai học kỳ. Năm học ở Việt Nam bắt đầu vào tháng 9 và kết thúc vào tháng 6 với hai học kỳ liên tiếp, học kỳ I kéo dài từ tháng 9 tới tháng 1 và học kỳ II kéo dài từ tháng 2 tới tháng 6.

Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy trực tiếp tại trường đại học Việt Nam cần có kế hoạch đến Việt Nam vào giữa tháng 8 để dạy cho học kỳ mùa thu (hay học kỳ I) và tham gia vào một số cuộc họp hành chính với nhà trường trước khi bắt đầu năm học mới. Tương tự, nếu Giáo sư chỉ giảng dạy vào học kỳ mùa xuân (hay học kỳ II) thì nên sắp xếp đến Việt Nam 2 tuần trước khi học kỳ bắt đầu. Trong cả hai trường hợp trên, Giáo sư nên có kế hoạch ở lại Việt Nam ít nhất là một tuần sau khi đã nộp điểm số của sinh viên. Đối với trường hợp giảng dạy qua cầu truyền hình, Giáo sư cần thu xếp đến Việt Nam ít nhất một tuần đầu và một tuần cuối của chương trình giảng dạy. Trong cả hai lần tới Việt Nam này, Giáo sư nên kết hợp với việc giảng bài trực tiếp hoặc tiến hành các bài kiểm tra sao cho phù hợp.

Giáo sư nên thông báo bằng văn bản cho trường đại học Việt Nam biết về lịch trình chính xác bao gồm ngày đến, ngày đi và lịch trình giảng dạy.

Để tránh xung đột lợi ích liên quan tới việc nhận tài trợ từ Chính phủ Liên bang cho dự án này, VEF yêu cầu các Giáo sư không thực hiện các công tác không liên quan tới chương trình của VEF trong thời gian giảng dạy này. Điều quan trọng cần lưu ý, kinh phí của VEF không được sử dụng vào bất cứ mục đích nào khác ngoài mục đích của chương trình này.

VEF khuyến khích các Giáo sư tham gia các hoạt động hay sự kiện được tổ chức bởi VEF tại Việt Nam hay Hoa Kỳ trước, trong hay sau thời gian thực hiện chương trình này.

## **7. Cấp độ của khóa học**

Các khóa học đề xuất có thể dành cho bất kỳ bậc học nào, cả đại học và sau đại học. VEF khuyến khích các khóa học có sử dụng phòng thí nghiệm hoặc viết đồ án kéo dài cả học kỳ, các khóa học sử dụng cách tiếp cận đa ngành và các khóa học có sự kết hợp giảng dạy của các Giáo sư khác. Các dự án nghiên cứu cũng phải là một phần bắt buộc trong khóa học. Bản Đề xuất nên đề cập các khóa học tiên quyết và/hoặc kiến thức nền nhất định sinh viên cần có trước khi tham gia vào khóa học và phải được trường đại học Việt Nam xác nhận bằng văn bản. Giáo sư Hoa Kỳ nên giữ tiêu chuẩn khóa học mình giảng cao nhất cần có tại các trường đại học Hoa Kỳ vì Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam muốn mang lại mô hình xuất sắc.

## **8. Hỗ trợ tài chính**

Ứng viên có thể đề xuất VEF hỗ trợ tài chính với mức tối đa là 55.000 đô la Mỹ. Khoản hỗ trợ chính xác sẽ dựa trên ngân sách đề xuất thực tế, bao gồm cả chi phí thuê dịch vụ cầu truyền hình và các trang thiết bị khác dành cho trường/các trường đại học Việt Nam. Kinh phí tài trợ của VEF chỉ có thể được sử dụng cho Chương trình “Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” như được ghi trong Đề xuất. Tài trợ của VEF không được sử dụng để chi trả cho người thay thế Giáo sư Hoa Kỳ. VEF sẽ không chi trả bất kỳ chi phí quản lý liên quan cho trường đại học Hoa Kỳ và trường đại học Việt Nam. VEF sẽ thanh toán khoản hỗ trợ tài chính trực tiếp cho Giáo sư Hoa Kỳ hoặc cho trường đại học tại Hoa Kỳ nếu được Giáo sư Hoa Kỳ yêu cầu. Cuối khóa học, bất cứ tài liệu hay trang thiết bị giảng dạy được mua từ nguồn hỗ trợ tài chính của chương trình phải được trao lại cho trường đại học nơi Giáo sư tham gia giảng dạy tại Việt Nam kèm theo biên bản xác nhận rằng các hiện vật đó do VEF trao tặng nhà trường.

Như đã thỏa thuận trước với ứng viên, trường đại học Việt Nam nơi Giáo sư tham gia giảng dạy nên trực tiếp hỗ trợ bằng tiền và/hoặc bằng hiện vật và tạo điều kiện giảng dạy cho giáo sư. Trường đại học Hoa Kỳ cũng nên trực tiếp hỗ trợ thêm bằng tiền và/hoặc bằng hiện vật. Trách nhiệm của ứng viên là làm rõ và xác nhận bằng văn bản tất cả các hỗ trợ tài chính trước khi nộp hồ sơ.

## **9. Làm rõ những thỏa thuận liên quan tới hoạt động giảng dạy tại trường đại học Việt Nam**

Trước khi nộp hồ sơ, ứng viên nên thảo luận với trường đại học Việt Nam về tất cả các thông tin chi tiết liên quan tới điều kiện giảng dạy, sắp xếp chỗ ăn ở, và hỗ trợ tài chính. Những điểm sau đây được coi là những thông tin hướng dẫn và không bắt buộc phải có:

### **1. Chuẩn bị cho mỗi khóa học:**

- a. Sách và tài liệu cho sinh viên



- b. Phòng thí nghiệm, dụng cụ thí nghiệm và dụng cụ có thể được sử dụng bởi Giáo sư và sinh viên
- c. Số lượng trợ giảng Việt Nam cho mỗi khóa học bao gồm những yêu cầu do Giáo sư Hoa Kỳ đề ra: trình độ bằng cấp tối thiểu, chuyên môn, tiêu chí lựa chọn và thời gian tham gia trợ giảng mỗi tuần
- d. Tiếp cận nguồn tài liệu trực tuyến: nguồn tài liệu nào có sẵn; ai có thể tiếp cận được; mức độ thường xuyên, v.v.
- e. Hỗ trợ về phương tiện nghe nhìn và cầu truyền hình
- f. Thiết bị và tiện nghi trong lớp học
- g. Chi phí, nếu có, mà Giáo sư Hoa Kỳ phải chi trả cho bất kỳ khoản nào ở trên
- h. Số lượng sinh viên tối đa cho mỗi khóa học

## **2. Hỗ trợ hành chính**

- a. Tiện nghi văn phòng làm việc
- b. Tiếp cận và sử dụng máy tính và các thiết bị điện tử
- c. Hỗ trợ kỹ thuật về công nghệ thông tin
- d. Sử dụng điện thoại nội địa và quốc tế
- e. Sử dụng máy fax nội địa và quốc tế
- f. Truy cập Internet với tốc độ cao
- g. Tiếp cận với hệ thống thư viện, được phép mượn sách và tài liệu tham khảo
- h. Có thể phô tô tài liệu cho các khóa học khi cần, bao gồm tài liệu cho sinh viên và tài liệu cho trợ giảng và cho người quan sát nếu có; và
- i. Chi phí, nếu có, mà Giáo sư phải chi trả cho bất kỳ khoản nào nêu trên
- j. Người liên lạc chính (tên, chức vị, thông tin liên lạc) tại trường đại học tại Việt Nam để giải quyết các vấn đề liên quan

## **3. Hỗ trợ tài chính trực tiếp cho các Giáo sư Hoa Kỳ từ trường đại học Việt Nam:**

- a. Vé máy bay khứ hồi quốc tế
- b. Đi lại trong nước
- c. Thanh toán các chi phí phòng ở hoặc sử dụng nhà khách của trường. Nếu sử dụng nhà khách của trường, yêu cầu phòng có trang bị điều hoà và thiết bị nấu nướng nhà bếp
- d. Thù lao giảng dạy<sup>3</sup> cho mỗi khóa học
- e. Bảo hiểm y tế
- f. Chi phí ăn uống và sinh hoạt phí hàng ngày; và
- g. Hình thức và thời gian thanh toán cho các khoản chi phí liên quan

<sup>3</sup> Khoản thù lao này không phải là lương, không lớn, chỉ được xem như một sự ghi nhận. Khoản thù lao này không được xem như thù lao để chi trả cho chi phí sinh hoạt của giáo sư cũng như các chi phí cá nhân khác tại Hoa Kỳ.

## 10. Yêu cầu đối với Giáo sư Hoa Kỳ

### 1. Chương trình giảng dạy

Ngoài việc phải đạt được những mục tiêu giảng dạy đã đề ra trong Đề xuất của mình, Giáo sư khi được lựa chọn giảng dạy tại Việt Nam cần phải làm những công việc sau đây:

- a. Làm việc chặt chẽ với trường đại học Việt Nam về các vấn đề đã được đề cập tại hai báo cáo của VEF, cụ thể, tập trung vào vấn đề xây dựng chương trình đào tạo, nghiên cứu, kết quả học tập của sinh viên, và đánh giá;
- b. Đào tạo trợ giảng, người sẽ tham gia giảng dạy cùng với ứng viên với mục tiêu những trợ giảng này sẽ có khả năng giảng dạy khóa học này trong tương lai;
- c. Chuẩn bị và đưa các khóa học đã dạy lên website Học liệu Mở Việt Nam; và
- d. Ghi nhận và tóm tắt các hoạt động, vấn đề và kết quả trong một báo cáo tổng kết không quá 10 trang. Báo cáo này sẽ thuộc sở hữu của VEF và phải được gửi cho VEF sau 2 tuần kể từ ngày kết thúc khóa học.

Bốn điểm trên cũng cần phải được đề cập trong hồ sơ nộp.

### 2. Định hướng

- a. Tại Hoa Kỳ, các Giáo sư trúng tuyển sẽ tham dự một ngày “*Định hướng cho các Giáo sư Hoa Kỳ*” tại trụ sở chính của VEF ở Arlington, VA vào **thứ Hai, ngày 28 tháng 6 năm 2010**.
- b. Tại Việt Nam, các Giáo sư sẽ tham dự một ngày *Định hướng* tại Văn phòng VEF Hà Nội cho từng cá nhân Giáo sư khi mới đến Việt Nam hoặc tập trung với tất cả các Giáo sư Hoa Kỳ khác. Thời gian cụ thể, sẽ do VEF thu xếp và thông báo sau.
- c. Chi phí tham gia cho cả hai buổi định hướng nằm trong Đề xuất kinh phí của ứng viên, bao gồm tiền khách sạn tối đa cho 2 đêm, phụ thuộc vào thời gian biểu cụ thể của ngày Định hướng.

## 11. Các hoạt động chuyên môn khác

Giáo sư nhận được tài trợ từ chương trình này sẽ có cơ hội tham gia vào một số hoạt động của VEF diễn ra trong thời gian giảng dạy tại Việt Nam. Những hoạt động này bao gồm tham gia Kỳ thi vấn đáp đề tuyển chọn các nghiên cứu sinh cho Chương trình học bổng VEF vào tháng 8; tham gia Chương trình định hướng vào đầu cho đến giữa tháng 6 cho các nghiên cứu sinh và học giả Việt Nam trước khi sang Hoa Kỳ; Hội nghị Cựu sinh viên VEF - thời gian cụ thể sẽ thông báo sau; các buổi thuyết trình về lĩnh vực nghiên cứu của Giáo sư tại các trường đại học Việt Nam; và các hoạt động hội thảo, hội nghị khác liên quan. Nếu VEF mời Giáo sư tham gia các hoạt động nêu trên và nếu Giáo sư cũng mong muốn tham gia, VEF sẽ trả các chi phí (đi lại, ăn ở nếu cần) liên quan nếu cần thiết cho Giáo sư tham gia vào những hoạt động chuyên môn bổ sung này tại Việt Nam.

## **12. Quy trình nộp hồ sơ**

Đề xuất cho chương trình “Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam” **được nhận từ ngày 1 tháng 1 năm 2010 cho đến ngày 1 tháng 3 năm 2010**. Ứng viên phải sử dụng *mẫu đơn đăng ký trực tuyến của VEF “Đơn đăng ký tham gia vào Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam”* trên website của VEF tại: <http://application.vef.gov/usfs/>

Ứng viên cần cung cấp những thông tin sau đây:

### **1. Trình độ chuyên môn**

Ứng viên nộp một bản tóm tắt ngắn gọn về kinh nghiệm chuyên môn trước đó có liên quan tới chương trình này bao gồm cả kinh nghiệm về:

- a. Giáo dục quốc tế, bao gồm sống và/hoặc làm việc ngoài Hoa Kỳ;
- b. Các hoạt động giảng dạy/nghiên cứu/công tác liên quan tới Việt Nam;
- c. Xây dựng chương trình giảng dạy và đánh giá kết quả học tập của sinh viên; và
- d. Phát triển và tư vấn/cố vấn đội ngũ giáo sư.

Ứng viên cũng cần phải nộp lý lịch (CV) với các thông tin chi tiết về thành tích giảng dạy.

### **2. Hình thức giảng dạy**

Ứng viên ghi rõ hình thức giảng dạy sẽ được áp dụng, một là giảng dạy trực tiếp hoặc thông qua cầu truyền hình.

Để đảm bảo các tiêu chuẩn kỹ thuật, ứng viên phải có thư xác nhận của các trường đại học Hoa Kỳ và Việt Nam về các nội dung sau:

- a. Đủ khả năng kết nối internet
- b. Có sẵn các phương tiện truyền hình trực tiếp hay webcast và các trang thiết bị khác đạt chất lượng cao
- c. Trang bị cho mỗi sinh viên tất cả các trang thiết bị cần thiết
- d. Có sẵn nhân viên kỹ thuật hỗ trợ khi cần thiết.

### **3. Trường đại học Việt Nam**

Ứng viên ghi rõ tên trường đại học Việt Nam sẽ tham gia giảng dạy bao gồm địa chỉ, cụ thể cả tên khoa nếu có và giải thích tại sao ứng viên lại chọn trường đại học đó.

### **4. Thời gian**

Ứng viên đưa ra khung thời gian dự định sẽ giảng dạy gồm thời gian bắt đầu và thời gian kết thúc, liệt kê đầy đủ theo ngày, tháng và năm. Nếu ứng viên dạy tại Việt Nam thì cần cung cấp thêm ngày đến và ngày rời Việt Nam. Nếu dạy từ xa qua cầu truyền hình, thì cần phải đưa ra ngày sẽ tham gia giảng dạy trực tiếp tại Việt Nam trong khoảng thời gian bắt đầu và kết thúc môn học.

## **5. Miêu tả về khóa học và kế hoạch giảng dạy**

Ứng viên cung cấp kế hoạch giảng dạy chi tiết đã được xác nhận cùng hợp tác với bên trường đại học Việt Nam bao gồm những điểm sau đây:

- a. Chỉ ra tiêu đề và trình độ của khóa học cũng như số tiết cần thiết mỗi tuần (ví dụ một tuần sẽ học ba tiết học và mỗi tiết kéo dài 50 phút hoặc một buổi học cấp tốc kéo dài 150 phút trong một ngày); số tuần học cần thiết và ngày bắt đầu và kết thúc của khóa học.
- b. Mô tả ngắn gọn về nội dung khóa học sẽ được giảng dạy và các sách/tài liệu cần cho khóa học bao gồm các loại chi phí liên quan và ai chịu trách nhiệm cho các khoản chi phí này, đồng thời đưa kèm theo một biện pháp thay thế trong trường hợp sinh viên không có khả năng mua sách học.
- c. Giải thích vai trò cần có của nghiên cứu trong khóa học.
- d. Yêu cầu rõ lượng thời gian cần thiết sẽ làm việc tại phòng thí nghiệm và nếu có, phòng thí nghiệm phục vụ cho công việc của Giáo sư và cho các đồ án của sinh viên. Ghi rõ các dụng cụ thí nghiệm cần thiết nhưng cũng cần chú ý tới sự hạn chế về không gian, dụng cụ trong điều kiện của Việt Nam.
- e. Tóm tắt về cách thức các trợ giảng sẽ tham gia vào chương trình giảng dạy bao gồm các phương thức nhằm giúp họ nâng cao kỹ năng giảng dạy và cách thức bồi dưỡng giúp họ có thể giảng dạy được khóa học này trong tương lai.
- f. Chỉ ra cách thức làm thế nào để khóa học được giảng dạy có thể được áp dụng vào khung chương trình giảng dạy tại Việt Nam một cách bền vững.
- g. Nêu rõ nếu ứng viên sẽ tham gia giảng dạy nhiều hơn một trường đại học tại Việt Nam.
- h. Đối với Giáo sư dạy trực tiếp tại Việt Nam, cần chỉ ra thời gian sẽ ở tại Việt Nam trước hoặc sau thời gian giảng dạy theo kế hoạch. Ghi rõ các hoạt động sẽ tham gia trong những khoảng thời gian này.
- i. Đối với Giáo sư giảng dạy qua cầu truyền hình, cần phải chỉ ra thời gian sẽ đến Việt Nam trước khi và/hoặc sau khi bắt đầu cũng như kết thúc khóa học. Ghi rõ các hoạt động sẽ tham gia trong những khoảng thời gian này.
- j. Cần làm rõ nếu Giáo sư dạy theo nhóm với các Giáo sư khác. Cung cấp lý do dạy theo nhóm, tên, chức vị, trách nhiệm trong khoá học và thời gian biểu giảng dạy của những Giáo sư đó.

## **6. Hỗ trợ của trường đại học Việt Nam**

Nêu tóm tắt những hỗ trợ từ phía trường đại học Việt Nam, bao gồm các chi phí cá nhân như đi lại trong nước và quốc tế, thù lao giảng dạy, và hỗ trợ chi phí ăn ở hàng tháng. Và bao gồm các chi phí giảng dạy như sách, tài liệu, thiết bị giảng dạy, dụng cụ thí nghiệm, phô tô tài liệu, truy cập tài liệu điện tử và các dịch vụ thuê thiết bị và nhân sự khi sử dụng cầu truyền hình trong giảng dạy. Cung cấp thư giới thiệu từ trường đại học ở Việt Nam có dấu xác nhận của nhà trường, nêu rõ chi tiết những đóng góp và hỗ trợ của nhà trường đối với chương trình giảng dạy của ứng viên.

## **7. Hỗ trợ từ trường đại học Hoa Kỳ**

Nêu tóm tắt bất cứ hỗ trợ tài chính nào từ phía trường Hoa Kỳ nơi ứng viên đang tham gia giảng dạy, đặc biệt là các hỗ trợ tài chính trực tiếp như là lương, đi lại trong nội địa và quốc tế, bảo hiểm sức khỏe và y tế, chế độ hưu trí, truy cập các tư liệu điện tử và các khoản liên quan tới chương trình như sách, tài liệu, thiết bị giảng dạy, dụng cụ thí nghiệm, tài liệu phổ thông và các dịch vụ thuê thiết bị và nhân sự khi sử dụng cầu truyền hình trong giảng dạy. Cung cấp thư giới thiệu từ trường đại học Hoa Kỳ có dấu xác nhận của nhà trường, nêu rõ chi tiết những đóng góp và hỗ trợ của nhà trường đối với chương trình giảng dạy của ứng viên.

## **8. Nâng cao chất lượng trường đại học Việt Nam**

Với cương vị là Giáo sư được lựa chọn tham gia chương trình, ứng viên sẽ chỉ ra cách thức giúp các trường đại học Việt Nam trong việc giải quyết các vấn đề được nêu ra trong các báo cáo của VEF, tập trung vào việc xây dựng chương trình đào tạo, nghiên cứu, kết quả học tập của sinh viên, đánh giá sinh viên và giáo sư. Liệt kê số lượng và thời gian cụ thể dành cho các thảo luận nhóm và/hoặc các buổi họp cũng như các kết quả cụ thể. Ngoài ra, ứng viên cũng cần chỉ ra các hoạt động tương tác mà ứng viên thực hiện với cộng đồng trường đại học nói riêng và cộng đồng học thuật tại Việt Nam nói chung.

## **9. Đóng góp vào việc nâng cao năng lực trong nghiên cứu khoa học và công nghệ tại Việt Nam**

Ứng viên nêu rõ cách thức ứng viên sẽ đóng góp vào việc nâng cao năng lực nghiên cứu khoa học và công nghệ của Việt Nam thông qua chương trình này và trong tương lai.

Nếu trường đại học Hoa Kỳ nơi Giáo sư đang công tác đã thiết lập các mối quan hệ và/hoặc các thoả thuận chính thức hay không chính thức với các trường đại học Việt Nam, hãy tóm tắt các nội dung sau:

- a. Phạm vi mối quan hệ;
- b. Các hoạt động đã diễn ra;
- c. Những mâu thuẫn có thể xảy ra trong Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam;
- d. Kế hoạch trong tương lai.

Cung cấp một bản sao của bất kỳ biên bản ký kết nào.

Miêu tả các chương trình tài trợ khác liên quan tới Việt Nam mà Giáo sư đã và đang tham gia, nếu có. Giải thích các điểm chung giữa chương trình của VEF so với các chương trình đó, cũng như nêu lên điểm khác biệt và tác động của chương trình VEF tới các chương trình khác. Giải thích rõ thêm lý do chương trình VEF là cần thiết để bổ sung cho các chương trình khác.

## **10. Hợp tác trong tương lai và tính bền vững**

Tóm tắt cách thức ứng viên và/hoặc trường của ứng viên sẽ tiếp tục thiết lập mối quan hệ với trường đại học Việt Nam cũng như là với các trường đại học Việt Nam khác và các Giáo sư sau khi kết thúc chương trình. Chỉ ra ứng viên có thể làm gì để thiết lập tính bền vững cho chương trình của chính ứng viên trong dự án này.

## 11. Ngân sách

Chuẩn bị một ngân sách dự kiến, bao gồm các nhu cầu cá nhân và chuyên môn theo từng mục. Ngân sách dự kiến nên bao gồm ba nguồn ngân sách và chỉ ra các khoản mục chi tiêu sẽ sử dụng từ nguồn ngân sách nào: (1) khoản tài trợ của VEF; (2) hỗ trợ bằng tiền và/hoặc hiện vật từ phía trường đại học Việt Nam; và (3) bất kỳ hỗ trợ bằng tiền mặt và/hoặc bằng hiện vật từ trường đại học mà ứng viên đang giảng dạy tại Hoa Kỳ. Mẫu lập dự toán ngân sách ở dạng tập tin Excel có thể được lấy trên website cùng với hồ sơ. Tổng tài trợ tối đa từ VEF cho chương trình là 55.000 đô la Mỹ.

VEF sẽ không hỗ trợ bất kỳ khoản chi phí quản lý nào cho trường tại Hoa Kỳ và Việt Nam. Các ứng viên được yêu cầu kêu gọi đóng góp từ các trường đại học Hoa Kỳ cho các chi phí liên quan đến việc giảng dạy từ xa như các trang thiết bị và cán bộ kỹ thuật.

## 12. Quy trình và tiêu chí tuyển chọn

Việc xét tuyển Đề xuất và lựa chọn ra các Đề xuất cuối cùng sẽ do VEF và Viện Hàn lâm Quốc gia Hoa Kỳ thực hiện. Những ứng viên được chọn vào vòng cuối cùng sẽ được phỏng vấn trước khi có quyết định cuối cùng. Các tiêu chí tuyển chọn bao gồm:

1. Trình độ chuyên môn để dạy khóa học đề xuất;
2. Kinh nghiệm giảng dạy trong môi trường giáo dục quốc tế;
3. Chất lượng của kế hoạch giảng dạy dự kiến, bao gồm;
  - a. Lựa chọn khóa học phù hợp và địa điểm giảng dạy;
  - b. Kế hoạch giảng dạy và đào tạo rõ ràng; và
  - c. Sử dụng hiệu quả các nguồn lực;
4. Khả năng nâng cao năng lực cho trường đại học Việt Nam;
5. Khả năng tạo lập các kết quả bền vững như: nâng cao phương pháp giảng dạy và tạo lập quan hệ hợp tác lâu dài;
6. Dự toán ngân sách hợp lý; và
7. Có cam kết hỗ trợ từ phía trường đại học Việt Nam và Hoa Kỳ

## 13. Các mốc thời gian thực hiện chương trình

Hoạt động	Thời gian
Thông báo về chương trình	Tháng 11 năm 2009
Giai đoạn nộp hồ sơ	<b>Từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 1 tháng 3 năm 2010</b>
Hết hạn nộp hồ sơ	<b>Ngày 1 tháng 3 năm 2010</b>
Xét hồ sơ	Đầu tháng 3 năm 2010
Phỏng vấn và thông báo kết quả đến tất cả các ứng viên	Giữa tháng 3 đến đầu tháng 4 năm 2010
Chương trình định hướng (bắt buộc) tại Hoa Kỳ	Ngày 28 tháng 6 năm 2010

dành cho các Giáo sư Hoa Kỳ đã được chọn	
Các Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam hoặc thông qua cầu truyền hình	Sớm nhất là ngày 1 tháng 7 năm 2010 và muộn nhất là ngày 31 tháng 8 năm 2011
Hội nghị Nghiên cứu sinh và Học giả VEF thường niên (bắt buộc và được VEF đài thọ chi phí cho những Giáo sư đang ở Hoa Kỳ tại thời điểm diễn ra Hội nghị)	Từ ngày 3 – 5 tháng 1 năm 2011 (đến vào ngày 2 và rời hội nghị vào ngày 6 tháng 1). Địa điểm hội nghị tại Hoa Kỳ sẽ được xác định sau.

Mọi thắc mắc về chương trình này, xin vui lòng liên hệ với VEF qua địa chỉ email:  
[usfs@vef.gov](mailto:usfs@vef.gov)

\*\*\*\*\*